**Abstract**

Abstract plays an important role in the academic essays. Additionally, English abstracts are vitally useful for scholars in their academic endeavors. In order to improve the quality of students’ English abstract, the research of linguistic differences between English and Chinese is necessary. This paper pays close attention to analyze the research papers in Chinese and English journals comparatively. In this paper, the researchers analyzed 80 abstracts, including 40 authentic English abstracts (Ea) and 40 English abstracts (Ta) translated from Chinese. The analysis focuses on the frequency of the frequency of transfer in each section as well as linguistic features such as verb tenses, passive voice, and other features. The results of these researches show that Chinese writers tend to express more content in the introduction compared with English writers. There are significant differences in the use of verb tenses , especially in the introduction, where Chinese writers use the present tense more often than native English speakers. Moreover, the authentic English abstract (Ea) uses more passive voice in the method section more than the English abstracts (Ta) translated from Chinese. All these differences indicate that Chinese writers are not thoroughly aware of the subtle meaning of tenses and the functions they play although the writers understand some grammatical rules. Therefore, it is essential to carefully prepared course material with sufficiently concrete data for Chinese students to understand the differences between the two languages in their academic writings, which is helpful for them to have a deeper insight into the subtle meaning that English text reveals.